

ОБАВЈЕШТЕНЈЕ О НАБАВЦИ ОБАВИЈЕСТ О НАБАВИ ОБАВЈЕШТЕЊЕ О НАБАВЦИ

Robe / robe / robe
Usluge / usluge / услуге
Radovi / radovi / радови

☐
☒
☐

Odjeljak I: UGOVORNI ORGAN
Odjeljak I: UGOVORNO TIJELO
Део I: УГОВОРНИ ОРГАН

I.1. PUNI NAZIV I ADRESA UGOVORNOG ORGANA
PUNI NAZIV I ADRESA UGOVORNOG TIJELA
ПУНИ НАЗИВ И АДРЕСА УГОВОРНОГ ОРГАНА

Organizacija / Organizacija / Организација MINISTARSTVO FINANSIJA/FINANSIJA I TREZORA	Kontakt-osoba / Kontakt-osoba / Контакт-особа Ernest Balković
Adresa / Adresa / Адреса Trg Bosne i Hercegovine 1	Poštanski broj / Poštanski broj / Поштански број 71000
Grad / Grad / Град SARAJEVO	Identifikacioni broj / Identifikacijski broj / Идентификациони број 4200308360001
Telefon / Telefon / Телефон +387 33/205-345	Faks / Fax / Факс + 387 33/202-930
Elektronska pošta (e-mail) / Elektronska pošta (e-mail) / Електронска пошта (е-маил) trezorbih@trezorbih.gov.ba	Internet adresa (web) / Internet adresa (web) / Интернет адреса (web) www.trezorbih.gov.ba

I.2. ADRESA NA KOJOJ SE MOGU DOBITI DODATNE INFORMACIJE
ADRESA NA KOJOJ SE MOGU DOBITI DODANE INFORMACIJE
АДРЕСА НА КОЈОЈ СЕ МОГУ ДОБИТИ ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Kao pod I.1.

Kao pod I.1.

Kao pod I.1.

☒

Kao u Aneksu A

Prema Aneksu A

Види Анекс А

I.3. ADRESA NA KOJOJ SE MOŽE DOBITI DOKUMENTACIJA
ADRESA NA KOJOJ SE MOŽE DOBITI DOKUMENTACIJA
АДРЕСА НА КОЈОЈ СЕ МОЖЕ ДОБИТИ ДОКУМЕНТАЦИЈА

Kao pod I.1.

Kao pod I.1.

Kao pod I.1.

☒

Kao u Aneksu A

Prema Aneksu A

Види Анекс А

I.4. ADRESA NA KOJU SE DOSTAVLJAJU PONUDE / ZAHTJEVI ZA UČEŠĆE
ADRESA NA KOJU SE DOSTAVLJAJU PONUDE / ZAHTJEVI ZA SUDJELOVANJE
АДРЕСА НА КОЈУ СЕ ДОСТАВЉАЈУ ПОНУДЕ / ЗАХТЈЕВИ ЗА УЧЕШЋЕ

Kao pod I.1.

Kao pod I.1.

Kao pod I.1.

☒

Kao u Aneksu A

Prema Aneksu A

Види Анекс А

I.5. VRSTA UGOVORNOG ORGANA (član 3 ZJN¹)
VRSTA UGOVORNOG TIJELA (članak 3 ZJN²)
ВРСТА УГОВОРНОГ ОРГАНА (члан 3 ЗЈН³)

I.5.a	upravni organ tijelo uprave управни орган	☒	javni subjekt javni subjekt јавни субјект	☐	javno preduzeće javno poduzeće јавно предузеће	☐
I.5.b	na državnom nivou na državnoj razini на државном нивоу	☒	na entitetskom nivou na entitetskoj razini на ентитетском нивоу	☐	na lokalnom nivou na lokalnoj razini на локалном нивоу	☐
	ostali ostali остали	☐				

¹ Zakon o javnim nabavkama BiH

² Zakon o javnim nabavkama BiH

³ Закон о јавним набавкама БиХ

Odjeljak II: PREDMET UGOVORA
Odjeljak II: PREDMET UGOVORA
Део II: ПРЕДМЕТ УГОВОРА

II.1 VRSTA UGOVORA:
VRSTA UGOVORA:
ВРСТА УГОВОРА:

Robe / robe / робе
Usluge / usluge / услуге
Radovi / radovi / радови

☐
☒
☐

II. 2. DA LI SE NAMJERAVA ZAKLJUČITI OKVIRNI SPORAZUM? (član 32 ZJN) (ukoliko je primjenjivo)
NAMJERAVA LI SE ZAKLJUČITI OKVIRNI SPORAZUM? (članak 32 ZJN) (ukoliko je primjenjivo)
ДА ЛИ СЕ НАМЈЕРАВА ЗАКЉУЧИТИ ОКВИРНИ СПОРАЗУМ? (члан 32 ЗЈН) (уколико је примјенљиво)

Da

Da ☐

Да

Ne

Ne ☒

Не

II.3. NAZIV / REFERENCA POD KOJIM JE KONKRETAN UGOVOR EVIDENTIRAN
KOD UGOVORNOG ORGANA
NAZIV / REFERENCA POD KOJIM JE KONKRETAN UGOVOR EVIDENTIRAN
KOD UGOVORNOG TIJELA
НАЗИВ / РЕФЕРЕНЦА ПОД КОЈИМ ЈЕ КОНКРЕТАН УГОВОР ЕВИДЕНТИРАН
КОД УГОВОРНОГ ОРГАНА

Tender /Tender/ Тендер broj: 01-08-02-1-5860-1/09

II. 4. OPIS PREDMETA UGOVORA: (ako je potrebno, koristiti dodatni list papira)
OPIS PREDMETA UGOVORA: (ako je potrebno, koristiti dodatni list papira)
ОПИС ПРЕДМЕТА УГОВОРА: (ако је потребно, користити додатни лист хартије)

Pružanje usluga nadogradnje-unaprjeđenja (upgrade) postojećeg Informacionog sistema finansijskog upravljanja (ISFU) u institucijama Bosne i Hercegovine
/Pružanje usluga nadogradnje-unaprjeđenja (upgrade) postojećeg Informacijskog sustava finansijskog upravljanja (ISFU) u institucijama Bosne i Hercegovine
Пружање услуга надоградње-унапрјеђења (упграде) постојећег Информационог система финансијског управљања (ИСФУ) у институцијама Босне и Херцеговине

II. 5. UKUPNA KOLIČINA (BROJ JEDINICA) I/ ILI OBIM UGOVORA
UKUPNA KOLIČINA (BROJ JEDINICA) I/ ILI OPSEG UGOVORA
УКУПНА КОЛИЧИНА (БРОЈ ЈЕДИНИЦА) И/ ИЛИ ОБИМ УГОВОРА

Detaljno opisano u tenderskoj dokumentaciji/ Detaljno opisano u tenderskoj dokumentaciji/ Детаљно описано у тендерској документацији

II.6. MJESTO ISPORUKE ROBA ILI LOKACIJA IZVRŠENJA USLUGA ILI RADOVA
MJESTO ISPORUKE ROBA ILI LOKACIJA IZVRŠENJA USLUGA ILI RADOVA
МЈЕСТО ИСПОРУКЕ РОБА ИЛИ ЛОКАЦИЈА ИЗВРШЕЊА УСЛУГА ИЛИ РАДОВА

Detaljno opisano u tenderskoj dokumentaciji/ Detaljno opisano u tenderskoj dokumentaciji/ Детаљно описано у тендерској документацији

II. 7. PODJELA NA LOTOVE
PODJELA NA LOTOVE
ПОДЈЕЛА НА ЛОТОВЕ

Da		Ne	
Da	☐	Ne	☒
Да		Не	

Ponude se mogu dostavljati za / Ponude se mogu dostavljati za / Понуде се могу достављати за:

jedan lot		nekoliko lotova		sve lotove	
jedan lot	☐	nekoliko lotova	☐	sve lotove	☐
један лот		неколико лотова		све лотове	

II. 8. PRIHVATLJIVOST ALTERNATIVNIH PONUDA? (član 17 ZJN) (ukoliko je primjenjivo)
PRIHVATLJIVOST ALTERNATIVNIH PONUDA? (članak 17 ZJN) (ukoliko je primjenjivo)
ПРИХВАТЉИВОСТ АЛТЕРНАТИВНИХ ПОНУДА? (члан 17 ЗЈН) (уколико је примјењиво)

Da		Ne	
Da	☐	Ne	☒
Да		Не	

II.9. TRAJANJE UGOVORA ILI ROK IZVRŠENJA
TRAJANJE UGOVORA ILI ROK IZVRŠENJA
ТРАЈАЊЕ УГОВОРА ИЛИ РОК ИЗВРШЕЊА

Prema tenderskoj dokumentaciji/ Prema tenderskoj dokumentaciji/ Према тендерској документацији/

Odjeljak III: PRAVNE, EKONOMSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE
Odjeljak III: PRAVNE, EKONOMSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE
Діо III: ПРАВНЕ, ЕКОНОМСКЕ И ТЕХНІЧКЕ ІНФОРМАЦІЈЕ

III. 1. IZNOS GARANCIJE ZA PONUDU, ukoliko se zahtijeva (član 16 ZJN)
IZNOS JAMSTVA ZA PONUDU, ukoliko se zahtijeva (članak 16 ZJN)
ІЗНОС ГАРАНЦІЈЕ ЗА ПОНУДУ, уколико се захтијева (члан 16 ЗЈН)

--

III. 2. OSTALI ZAHTJEVI U VEZI S GARANCIJOM ZA PONUDU, ako je primjenjivo (član 16-17. UPZ⁴)
OSTALI ZAHTJEVI U VEZI S JAMSTVOM ZA PONUDU, ako je primjenjivo (članak 16-17. NPZ⁵)
ОСТАЛИ ЗАХТЈЕВИ У ВЕЗИ С ГАРАНЦИЈОМ ЗА ПОНУДУ, ако је примјењиво (члан 16-17. УПЗ⁶)

--

III. 3. IZNOS GARANCIJE ZA IZVRŠENJE UGOVORA, ukoliko se zahtijeva (član 16 ZJN)
IZNOS JAMSTVA ZA IZVRŠENJE UGOVORA, ukoliko se zahtijeva (članak 16 ZJN)
ІЗНОС ГАРАНЦІЈЕ ЗА ІЗВРШЕЊЕ УГОВОРА, уколико се захтијева (члан 16 ЗЈН)

--

III. 4. OSTALI ZAHTJEVI U VEZI S GARANCIJOM ZA IZVRŠENJE UGOVORA, ako je primjenjivo (član 19 UPZ)
OSTALI ZAHTJEVI U VEZI S JAMSTVOM ZA IZVRŠENJE UGOVORA, ako je primjenjivo (članak 19 NPZ)
ОСТАЛИ ЗАХТЈЕВИ У ВЕЗИ С ГАРАНЦИЈОМ ЗА ІЗВРШЕЊЕ УГОВОРА, ако је примјењиво (члан 19 УПЗ)

--

III. 5. USLOVI ZA UČEŠĆE – LIČNA SITUACIJA (član 23 ZJN)
UVJETI ZA SUDJELOVANJE – OSOBNO STANJE (članak 23 ZJN)
УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ – ЛИЧНА СИТУАЦИЈА (члан 23 ЗЈН)

Prema tenderskoj dokumentaciji/ Prema tenderskoj dokumentaciji/ Према тендерској документацији/

⁴ Uputstvo o primjeni zakona o javnim nabavkama BiH

⁵ Naputak o primjeni zakona o javnim nabavama BiH

⁶ Упутство о примјени закона о јавним набавкама БиХ

- III. 6. USLOVI ZA UČEŠĆE – SPOSOBNOST ZA OBAVLJANJE PROFESIONALNE DJELATNOSTI** (*član 24 ZJN*)
UVJETI ZA SUDJELOVANJE – SPOSOBNOST ZA OBAVLJANJE PROFESIONALNE DJELATNOSTI (*članak 24 ZJN*)
УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ – СПОСОБНОСТ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПРОФЕСИОНАЛНЕ ДЈЕЛАТНОСТИ (*члан 24 ЗЈН*)

Prema tenderskoj dokumentaciji/ Prema tenderskoj dokumentaciji/ Према тендерској документацији/

- III. 7. USLOVI ZA UČEŠĆE – EKONOMSKA I FINANSIJSKA PODOBNOST** (*član 25 ZJN*)
UVJETI ZA SUDJELOVANJE – EKONOMSKA I FINANSIJSKA PODOBNOST (*članak 25 ZJN*)
УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ – ЕКОНОМСКА И ФИНАНСИЈСКА ПОДОБНОСТ (*члан 25 ЗЈН*)

Prema tenderskoj dokumentaciji/ Prema tenderskoj dokumentaciji/ Према тендерској документацији/

- III. 8. USLOVI ZA UČEŠĆE – TEHNIČKA I/ ILI PROFESIONALNA SPOSOBNOST** (*član 26 ZJN*)
UVJETI ZA SUDJELOVANJE – TEHNIČKA I/ ILI PROFESIONALNA SPOSOBNOST (*članak 26 ZJN*)
УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ – ТЕХНИЧКА И/ ИЛИ ПРОФЕСИОНАЛНА СПОСОБНОСТ (*члан 26 ЗЈН*)

Prema tenderskoj dokumentaciji/ Prema tenderskoj dokumentaciji/ Према тендерској документацији/

Odjeljak IV: POSTUPAK
Odjeljak IV: POSTUPAK
Део IV: ПОСТУПАК

IV. 1. VRSTA POSTUPKA:
VRSTA POSTUPKA:
ВРСТА ПОСТУПКА:

- Otvoreni / Otvoreni / Отворени ☐
- Ograničeni / Ograničeni / Ограничени ☐
- Ubrzani ograničeni / Ubrzani ograničeni / Убрзани ограничени ☐
- Pregovarački / Pregovarački / Преговарачки ☐
- Konkurentski zahtjev za dostavljanje ponuda
sa dodatnom objavom obavještenja o javnoj nabavci
Konkurentski zahtjev za dostavljanje ponuda
sa dodatnom objavom obavijesti o javnoj nabavi ☒
Конкурентски захтјев за достављање понуда
са додатном објавом обавјештења о јавној набавци
- Konkurs za izradu idejnog rješenja
Natječaj za izradu idejnog rješenja ☐
Конкурс за израду идејног рјешења
- Ostali
Ostali ☐
Остали

IV. 2. KRITERIJI ZA DODJELU UGOVORA (član 34 ZJN):
KRITERIJI ZA DODJELU UGOVORA (članak 34 ZJN):
КРИТЕРИЈИ ЗА ДОДЈЕЛУ УГОВОРА (члан 34 ЗЈН):

Najniža cijena tehnički zadovoljavajuće ponude/ Najniža cijena tehnički zadovoljavajuće ponude/

Најнижа цијена технички задовољавајуће понуде/

IV. 3. PRIMJENA PREFERENCIJALNOG TRETMANA DOMAĆEG (član 20 UPZ)
PRIMJENA PREFERENCIJALNOG TRETMANA DOMAĆEG (članak 20 NPZ)
ПРИМЈЕНА ПРЕФЕРЕНЦИЈАЛНОГ ТРЕТМАНА ДОМАЋЕГ (члан 20 УПЗ)

Da/Da/Да

IV. 4. USLOVI ZA DOBIJANJE TENDERSKE DOKUMENTACIJE (član 18 ZJN):
UVJETI ZA DOBIVANJE TENDERSKE DOKUMENTACIJE (članak 18 ZJN):
УСЛОВИ ЗА ДОБИЈАЊЕ ТЕНДЕРСКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ (члан 18 ЗЈН):

Može se obezbijediti do /Može se osigurati do/ Може се обезбиједити до најкасније 5 (пет) дана prije
крајњег датума одређеног за подношење понуда у времену од 09:00 до 16:00 sati radnim danom u Ministarstvu
finansija /financiја i trezora, Trg BiH 1, soba 333, ili na web stranici Ministarstva www.trezorbih.gov.ba / најкасније
5 (пет) дана прије крајњег датума одређеног за подношење понуда у времену од 09:00 до 16:00 часова
радним даном у Министарству финансија и трезора, Трг БиХ 1, соба 333, или на веб страници Министарства
www.trezorbih.gov.ba

Novčana naknada za tendersku dokumentaciju, ukoliko se ista naplaćuje
Novčana naknada za tendersku dokumentaciju, ukoliko se ista naplaćuje
Новчана накнада за тендерску документацију, уколико се иста наплаћује

- IV.5. ZAHTJEVI U POGLEDU JEZIKA PONUDE,**
ukoliko su osim službenih jezika BiH prihvatljivi i drugi jezici (član 8 ZJN)
ZAHTJEVI U GLEDE JEZIKA PONUDE,
ukoliko su osim službenih jezika BiH prihvatljivi i drugi jezici (članak 8 ZJN)
ЗАХТЈЕВИ У ПОГЛЕДУ ЈЕЗИКА ПОНУДЕ,
уколико су осим службених језика БиХ прихватљиви и други језици (члан 8 ЗЈН)

Ponuda se dostavlja na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini/ Ponuda se dostavlja na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini/ Понуда се доставља на једном од службених језика у Босни и Херцеговини

IV. 6. ROK ZA PRIJEM PONUDA / ZAHTJEVA ZA UČEŠĆE
ROK ZA PRIJEM PONUDA / ZAHTJEVA ZA SUDJELOVANJE
РОК ЗА ПРИЈЕМ ПОНУДА / ЗАХТЈЕВА ЗА УЧЕШЋЕ

Krajnji rok za prijem ponuda po konkurentskom zahtjevu za dostavu ponuda za nabavku usluga nadogradnje-unapređenja (upgrade) postojećeg Informacionog sistema finansijskog upravljanja u institucijama Bosne i Hercegovine (ISFU) je 7 (sedam) dana od dana objave Obavještenja o javnoj nabavci u „Službenom glasniku BiH“./
Krajnji rok za prijem ponuda po konkurentskom zahtjevu za dostavu ponuda za nabavu usluga nadogradnje-unapređenja (upgrade) postojećeg Informacijskog sustava finansijskog upravljanja u institucijama Bosne i Hercegovine (ISFU) je 7 (sedam) dana od dana objave Obavijesti o javnoj nabavi u „Službenom glasniku BiH“.
Крајњи рок за пријем понуда по конкурентском захтјеву за доставу понуда за набавку услуга надоградње-унапређења (упграде) постојећег Информационог система финансијског управљања у институцијама Босне и Херцеговине (ИСФУ) је 7 (седам) дана од дана објаве Обавјештења о јавној набавци у „Службеном гласнику БиХ“./

IV.7. MINIMALAN VREMENSKI PERIOD VAŽNOSTI PONUDE KOJI JE PONUDAČ DUŽAN OBEZBIJEDITI
MINIMALAN VREMENSKI PERIOD VAŽNOSTI PONUDE KOJI JE PONUDITELJ DUŽAN OSIGURATI
МИНИМАЛАН ВРЕМЕНСКИ ПЕРИОД ВАЖНОСТИ ПОНУДЕ КОЈИ ЈЕ ПОНУЂАЧ ДУЖАН
ОБЕЗБИЈЕДИТИ

Do

Do

До

Опција понуде најкраће 90 дана / Опција понуде најкраће 90 дана

ili

мјесеци и / или дана

nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda

ili

мјесеци и / или дана

nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda

или

мјесеци и / или дана

након крајњег рока за подношење понуда

IV. 8. DATUM I MJESTO OTVARANJA PONUDA
(u slučaju otvorenog postupka) (član 33 ZJN, član 13 UPZ)
NADNEVAK I MJESTO OTVARANJA PONUDA
(u slučaju otvorenog postupka) (članak 33 ZJN, članak 13 UPZ)
ДАТУМ И МЈЕСТО ОТВАРАЊА ПОНУДА
(у случају отвореног поступка) (члан 33 ЗЈН, члан 13 УПЗ)

Datum / nadnevak / датум

Mjesto / mjesto / мјесто

Odjeljak V: DODATNE INFORMACIJE
Odjeljak V: DODANE INFORMACIJE
Діо V: ДОДАТНЕ ІНФОРМАЦІЈЕ

1. Ponude se moraju dostaviti u zapečaćenoj koverti sa naznakom: „Ponuda po konkurentskom zahtjevu za dostavu ponuda za nabavku usluga nadogradnje-unapređenja (upgrade) postojećeg Informacionog sistema finansijskog upravljanja u institucijama Bosne i Hercegovine (ISFU)-Ne otvarati“. Ponude dostaviti lično ili poštom na adresu Ministarstva finansija i trezora, Sarajevo, Trg BiH 1, treći sprat, soba 333. Nepotpune i neblagovremene ponude neće se uzeti u razmatranje
2. Tenderska dokumentacija za nabavku usluga nadogradnje-unapređenja (upgrade) postojećeg Informacionog sistema finansijskog upravljanja u institucijama Bosne i Hercegovine (ISFU) može se preuzeti na adresi Ministarstva finansija i trezora, Sarajevo, Trg BiH br.1, soba br. 333 ili na web stranici Ministarstva finansija i trezora (www.trezorbih.gov.ba)//

1. Ponude se moraju dostaviti u zapečaćenoj kuverti sa naznakom: „Ponuda po konkurentskom zahtjevu za dostavu ponuda za nabavu usluga nadogradnje-unapređenja (upgrade) postojećeg Informacijskog sustava finansijskog upravljanja u institucijama Bosne i Hercegovine (ISFU)-Ne otvarati“. Ponude dostaviti lično ili poštom na adresu Ministarstva financija i trezora, Sarajevo, Trg BiH 1, treći kat, soba 333. Nepotpune i nepravovremene ponude neće se uzeti u razmatranje
2. Tenderska dokumentacija za nabavu usluga nadogradnje-unapređenja (upgrade) postojećeg Informacijskog sustava finansijskog upravljanja u institucijama Bosne i Hercegovine (ISFU) može se preuzeti na adresi Ministarstva financija i trezora, Sarajevo, Trg BiH br.1, soba br. 333 ili na web stranici Ministarstva financija i trezora (www.trezorbih.gov.ba)//

1. Понуде се морају доставити у запечаћеној коверти са назнаком: „Понуда по конкурентском захтјеву за доставу понуда за набавку услуга надоградње-унапређења (упграде) постојећег Информационог система финансијског управљања у институцијама Босне и Херцеговине (ИСФУ)-Не отвари“. Понуде доставити лично или поштом на адресу Министарства финансија и трезора, Сарајево, Трг БиХ 1, трећи спрат, соба 333. Непотпуне и неблаговремене понуде неће се узети у разматрање
2. Тендерска документација за набавку услуга надоградње-унапређења (упграде) постојећег Информационог система финансијског управљања у институцијама Босне и Херцеговине (ИСФУ) може се преузети на адреси Министарства финансија и трезора, Сарајево, Трг БиХ бр.1, соба бр. 333 или на веб страници Министарства финансија и трезора (www.trezorbih.gov.ba)

Aneks A Aneks A Анекс А

I.2. ADRESA NA KOJOJ SE MOGU DOBITI DODATNE INFORMACIJE ADRESA NA KOJOJ SE MOGU DOBITI DODATNE INFORMACIJE АДРЕСА НА КОЈОЈ СЕ МОГУ ДОБИТИ ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Organizacija / Organizacija / Организација	Kontakt-osoba / Kontakt-osoba / Контакт-особа
Adresa / Adresa / Адреса	Poštanski broj / Poštanski broj / Поштански број
Grad / Grad / Град	Identifikacioni broj / Identifikacijski broj / Идентификацијски број
Telefon / Telefon / Телефон	Faks / Faks / Факс
Elektronska pošta (e-mail) / Elektronska pošta (e-mail) / Електронска пошта (е-маил)	Internet adresa (web) / Internet adresa (web) / Интернет адреса (web)

I.3. ADRESA NA KOJOJ SE MOŽE DOBITI DOKUMENTACIJA ADRESA NA KOJOJ SE MOŽE DOBITI DOKUMENTACIJA АДРЕСА НА КОЈОЈ СЕ МОЖЕ ДОБИТИ ДОКУМЕНТАЦИЈА

Organizacija / Organizacija / Организација	Kontakt-osoba / Kontakt-osoba / Контакт-особа
Adresa / Adresa / Адреса	Poštanski broj / Poštanski broj / Поштански број
Grad / Grad / Град	Identifikacioni broj / Identifikacijski broj / Идентификациони број
Telefon / Telefon / Телефон	Faks / Faks / Факс
Elektronska pošta (e-mail) / Elektronska pošta (e-mail) / Електронска пошта (е-маил)	Internet adresa (web) / Internet adresa (web) / Интернет адреса (web)

I.4. ADRESA NA KOJU SE DOSTAVLJAJU PONUDE / ZAHTJEVI ZA UČEŠĆE ADRESA NA KOJU SE DOSTAVLJAJU PONUDE / ZAHTJEVI ZA UČEŠĆE АДРЕСА НА КОЈУ СЕ ДОСТАВЉАЈУ ПОНУДЕ / ЗАХТЈЕВИ ЗА УЧЕШЋЕ

Organizacija / Organizacija / Организација	Kontakt-osoba / Kontakt-osoba / Контакт-особа
Adresa / Adresa / Адреса	Poštanski broj / Poštanski broj / Поштански број
Grad / Grad / Град	Identifikacioni broj / Identifikacijski broj / Идентификациони број
Telefon / Telefon / Телефон	Faks / Faks / Факс
Elektronska pošta (e-mail) / Elektronska pošta (e-mail) / Електронска пошта (е-маил)	Internet adresa (web) / Internet adresa (web) / Интернет адреса (web)